



Greek (Ελληνικά)

## Εισαγωγικές τελετουργίες

Σημάδι του σταυρού

Στο όνομα του Πατέρα και του  
Υιού και του Αγίου Πνεύματος.

Αμήν

Χαιρετισμός

Η χάρη του Κυρίου μας Ιησού  
Χριστού, Και η αγάπη του Θεού,  
Και η κοινωνία του Αγίου  
Πνεύματος να είσαι μαζί σου.

Και με το πνεύμα σας.

Ενδεχομένως πράξη

Αδελφοί (αδελφοί και αδελφές),  
ας αναγνωρίσουμε τις αμαρτίες  
μας, Και έτσι προετοιμαστείτε  
για να γιορτάσουμε τα ιερά  
μυστήρια.

Ομολογώ στον Παντοδύναμο Θεό  
Και σε εσάς, τους αδελφούς και  
τις αδελφές μου, ότι έχω  
αμαρτήσει πολύ, στις σκέψεις μου  
και στα λόγια μου, Σε αυτό που  
έχω κάνει και σε αυτό που δεν  
κατάφερα να κάνω, Μέσα από το  
λάθος μου, Μέσα από το λάθος  
μου, Μέσα από το πιο σοβαρό  
λάθος μου. Ως εκ τούτου, ζητώ  
την ευλογημένη Mary πάντα  
παρθένο, Όλοι οι άγγελοι και οι  
άγιοι, Και εσύ, αδελφοί και  
αδελφές μου, να προσευχηθούμε  
για μένα στον Κύριο τον Θεό μας.

Είθε ο Παντοδύναμος Θεός να  
έχει έλεος σε εμάς, Συγχωρήστε

Hungarian (magyar)

## Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek  
nevében.

Ámen

Üdvözlet

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és  
Isten szerelme, és a Szentlélek  
közössége Legyen veletek  
mindannyian.

És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el  
bűneinket, És ezért készülj fel a  
szent rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek  
És neked, testvéreim, hogy  
nagyban vétkeztem,  
gondolataimban és szavaimban:  
Amit tettem, és amit nem tettem,  
a hibámon keresztül, a hibámon  
keresztül, a legsúlyosabb hibámon  
keresztül; Ezért megkérdem az  
áldott Mary-t, az Ever-Virgin-t Az  
összes angyal és szentek, És te,  
testvéreim, Imádkozni értem az  
Úrhoz, a mi Istenünkhez.

A Mindenható Isten irgalmazzon  
ránk, bocsáss meg nekünk

## Greek (Ελληνικά)

μας τις αμαρτίες μας, και μας  
φέρει στην αιώνια ζωή.

Αμήν

Κύρι

Κύριε δείξε έλεος.

Κύριε δείξε έλεος.

Χριστός, έχεις έλεος.

Χριστός, έχεις έλεος.

Κύριε δείξε έλεος.

Κύριε δείξε έλεος.

Γκόρια

Δόξα στον Θεό στο υψηλότερο,  
και στη γη ειρήνη σε ανθρώπους  
καλής θέλησης. Σας επαινούμε,  
Σας ευλογούμε, Σας λατρεύουμε,  
Σας δοξάζουμε, Σας  
ευχαριστούμε για τη μεγάλη σας  
δόξα, Κύριε Θεέ, ουράνιο βασιλιά,  
Ω Θεέ, Παντοδύναμος Πατέρας.  
Κύριος Ιησούς Χριστός, μόνο  
γεννημένος γιος, Κύριε Θεέ, Αρνί  
του Θεού, Υιός του Πατέρα,  
απομακρύνετε τις αμαρτίες του  
κόσμου, Έλεγχοι για εμάς.  
απομακρύνετε τις αμαρτίες του  
κόσμου, λάβετε την προσευχή  
μας. Καθίστε στο δεξί χέρι του  
πατέρα, Έχετε έλεος για εμάς.  
Μόνο για σένα είναι ο Άγιος,  
Μόνο εσύ είσαι ο Κύριος, Μόνο  
εσύ είσαι ο ανώτερος, Ιησούς  
Χριστός, με το Άγιο Πνεύμα, Στη  
δόξα του Θεού Πατέρα. Αμήν.

Συλλέγω

Ας προσευχηθούμε.

Αμήν.

## Hungarian (magyar)

bűneinknek, És hozzon minket az  
örök élethez.

Ámen

Kyrie

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Gloria

Dicsőség Istennek a  
legmagasabban, És a földön béke  
a jó akaratú emberek számára.  
Dicsérünk, Megáldunk, Imádunk,  
Dicsőítünk téged, Köszönetet  
mondunk a nagyszerű dicsőségért,  
Uram Isten, mennyei király, Ó,  
Istenem, mindenható apa. Uram  
Jézus Krisztus, csak szülő Fiú, Uram  
Isten, Isten báránya, az Atya fia,  
Elveszi a világ bűneit, irgalmazz  
ránk; Elveszi a világ bűneit, fogadja  
az imánkat; Az apa jobb kezén  
ülsz, irgalmazz ránk. Mert  
önmagában vagy a szent, Te  
egyedül vagy az Úr, Ön egyedül  
vagy a legmagasabb, Jézus  
Krisztus, A Szentlélekkel, Isten  
dicsőségében az Atya. Ámen.

Gyűjt

Imádkozzunk.

Ámen.

Greek (Ελληνικά)

## Λειτουργία της λέξης

Πρώτη ανάγνωση

Ο Λόγος του Κυρίου.

Δόξα τω Θεώ.

Ψαλμός ανταπόκρισης

Δεύτερη ανάγνωση

Ο Λόγος του Κυρίου.

Δόξα τω Θεώ.

Ευαγγέλιο

**Ο Κύριος είναι μαζί σου.**

Και με το πνεύμα σας.

**Μια ανάγνωση από το ιερό  
ευαγγέλιο σύμφωνα με τον Ν.**

Δόξα σε σένα, Κύριε

**Το Ευαγγέλιο του Κυρίου.**

Σας έπαιξε, Κύριε Ιησού Χριστό.

Επάγγελμα της πίστης

Πιστεύω σε έναν Θεό, Ο πατέρας  
Παντοδύναμος, κατασκευαστής  
του ουρανού και της γης, Από όλα  
τα ορατά και αόρατα. Πιστεύω σε  
έναν Κύριο Ιησού Χριστό, Ο μόνος  
γεννημένος γιος του Θεού,  
Γεννήθηκε από τον Πατέρα πριν  
από όλες τις ηλικίες. Ο Θεός από  
τον Θεό, Φως από το φως,  
αληθινός Θεός από τον αληθινό  
Θεό, γεννήθηκε, όχι φτιαγμένο,  
συνηθισμένο με τον πατέρα.  
Μέσα από αυτόν όλα τα  
πράγματα έγιναν. Για εμάς τους  
άνδρες και για τη σωτηρία μας  
κατέβηκε από τον ουρανό, Και  
από το Άγιο Πνεύμα ήταν  
ενσαρκωμένο της Παναγίας, και  
έγινε άνθρωπος. Για χάρη μας

Hungarian (magyar)

## A szó liturgiája

Első olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangelium

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**N. szerint a szent evangélium  
olvasása.**

Dicsőség neked, Uram

**Az Úr evangéliuma.**

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható  
atya, a menny és a föld készítője,  
minden látható és láthatatlan  
dolog. Hiszek egy Lord Jézus  
Krisztusban, Isten egyetlen  
született fia, az apától született  
minden kor előtt. Isten Istenből,  
Fény a fényből, Igaz Isten az igazi  
Istentől, szeptember, nem  
készített, konubban az Atyával;  
rajta keresztül mindent megtettek.  
Nekünk, az emberek és az  
üdvösségünk miatt a mennyből jött  
le, És a Szentlélek által a Szűz  
Mária megtestesülése volt, és  
emberré vált. Kedvéért keresztre  
feszítették Pontius Pilátus alatt,  
Halálát szenvedett és eltemették,  
és a harmadik napon ismét felállt a

## Greek (Ελληνικά)

σταυρώθηκε κάτω από τον Πόντιο Πιλάτο, υπέστη θάνατο και θάφτηκε, και αυξήθηκε και πάλι την τρίτη ημέρα σύμφωνα με τις Γραφές. Ανέβηκε στον ουρανό και κάθεται στο δεξί χέρι του πατέρα. Θα έρθει ξανά στη δόξα να κρίνουμε τους ζωντανούς και τους νεκρούς Και το βασίλειό του δεν θα έχει τέλος. Πιστεύω στο Άγιο Πνεύμα, στον Κύριο, στον Δώρο της Ζωής, που προχωρά από τον πατέρα και τον γιο, Ποιος με τον πατέρα και τον γιο είναι λατρευτό και δοξασμένο, ο οποίος έχει μιλήσει μέσω των προφητών. Πιστεύω σε μία, ιερή, καθολική και αποστολική εκκλησία. Ομολογώ ένα βάπτισμα για τη συγχώρεση των αμαρτιών Και ανυπομονώ για την ανάσταση των νεκρών Και η ζωή του κόσμου που έρχεται. Αμήν.

## Ομιλία

### Καθολική προσευχή

**Προσευχόμαστε στον Κύριο.**

Κύριε, ακούστε την προσευχή μας.

## Λειτουργία της Ευχαριστίας

### Προσφορά

Ευλογημένος να είναι ο Θεός για πάντα.

**Προσευχήσου, αδελφοί (αδελφοί και αδελφές), ότι η θυσία μου και η δική σας μπορεί να είναι**

## Hungarian (magyar)

Szentírásoknak megfelelően. Felemelkedett a mennybe és az apa jobb kezén ül. Ismét dicsőségben jön hogy megítéljék az élőket és a halottakat És királyságának nincs vége. Hiszek a Szentlélekben, az Úrban, az Életadóknak, aki az Atyától és a Fiától vesz részt, akit az apjával és a fiával imádnak és dicsőítenek, aki a prófétákon keresztül beszélt. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli egyházban. Bevallom az egyik keresztelest a bűnök megbocsátásáért És várom a halottak feltámadását és az elkövetkező világ élete. Ámen.

## Szentbeszéd

### Egyetemes ima

**Imádkozunk az Úrhoz.**

Uram, hallgassa meg az imánkat.

## Az Eucharisztia liturgiája

### Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

**Imádkozz, testvérek (testvérek), hogy az áldozatom és a tiéd elfogadható lehet Isten számára, a Mindenható Aty.**

## Greek (Ελληνικά)

**αποδεκτό από τον Θεό, Ο  
Παντοδύναμος Πατέρας.**

Είθε ο Κύριος να δεχθεί τη θυσία  
στα χέρια σας για τον έπαινο και  
τη δόξα του ονόματός του, για το  
καλό μας Και το καλό όλων των  
ιερών εκκλησιών του.

Αμήν.

Ευχαριστιακή προσευχή

**Ο Κύριος είναι μαζί σου.**

Και με το πνεύμα σας.

**Σηκώστε τις καρδιές σας.**

Τους ανυψώνουμε στον Κύριο.

**Ας ευχαριστήσουμε στον Κύριο  
τον Θεό μας.**

Είναι σωστό και δίκαιο.

Άγιος, Άγιος, Άγιος Κύριος θεός  
των οικοδεσπότες. Ο ουρανός και  
η γη είναι γεμάτα από τη δόξα  
σας. Hosanna στο υψηλότερο.  
Ευλογημένος είναι αυτός που  
έρχεται στο όνομα του Κυρίου.  
Hosanna στο υψηλότερο.

**Το μυστήριο της πίστης.**

Διακηρύσσουμε το θάνατό σας,  
Κύριε, και δηλώστε την ανάστασή  
σας μέχρι να έρθεις ξανά. Ή:  
Όταν τρώμε αυτό το ψωμί και  
πίνουμε αυτό το φλιτζάνι,  
Διακηρύσσουμε το θάνατό σας,  
Κύριε, μέχρι να έρθεις ξανά. Ή:  
Εξοικονομήστε μας, Σωτήρα του  
κόσμου, για το σταυρό και την  
ανάστασή σας Μας έχετε  
ελευθερώσει.

Αμήν.

Τελετή κοινωνίας

## Hungarian (magyar)

Az Úr fogadja el az Úr az áldozatot  
a kezedben A neve dicséretéért és  
dicsőségéért, a mi jóunkért és az  
egész szent egyházának jó.

Ámen.

Eucharisztikus ima

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**Emelje fel a szívért.**

Felemeljük őket az Úrhoz.

**Adjunk köszönetet az Úrnak, a mi  
Istenünknek.**

Igaz és igazságos.

Szent, szent, Szent Úr a  
házigazdák istene. Az ég és a föld  
tele van a dicsőségével. Hosanna a  
legmagasabb. Áldott az, aki az Úr  
nevében jön. Hosanna a  
legmagasabb.

**A hit rejtélye.**

Halálát hirdetjük, Uram, és vallja  
be a feltámadását Amíg meg nem  
jössz. Vagy: Amikor megeszjük ezt  
a kenyeret, és iszjuk ezt a csészét,  
Halálát hirdetjük, Uram, Amíg meg  
nem jössz. Vagy: Mentsen meg  
minket, a világ megmentőjét, Mert  
a keresztes és a feltámadás Ön  
szabadon bocsátott minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

## Greek (Ελληνικά)

Στην εντολή του Σωτήρα Και σχηματίζεται από τη θεϊκή διδασκαλία, τολμούμε να πούμε:

Ο πατέρας μας, ο οποίος τέχνης στον ουρανό, αγιασθήτω το όνομά σου; έλα το βασίλειο σου, θα γίνει το δικό σου στη γη όπως είναι στον ουρανό. Δώστε μας αυτή τη μέρα το καθημερινό μας ψωμί, Και συγχωρήστε μας τα παραβιάσεις μας, Καθώς συγχωρούμε εκείνους που παραβιάζουν εναντίον μας. και να μας οδηγήσει όχι στον πειρασμό, αλλά μας παραδώστε από το κακό.

Παραδώστε μας, Κύριε, προσευχόμαστε, από κάθε κακό, Μεγάλη ειρήνη στις μέρες μας, Αυτό, με τη βοήθεια του έλεος σας, Μπορεί να είμαστε πάντα απαλλαγμένοι από την αμαρτία και ασφαλές από όλη την αγωνία, Καθώς περιμένουμε την ευλογημένη ελπίδα Και η έλευση του Σωτήρα μας, ο Ιησούς Χριστός.

Για το βασίλειο, η δύναμη και η δόξα είναι δική σας τώρα και για πάντα.

Κύριος Ιησούς Χριστός, Ποιος είπε στους αποστόλους σας: Ειρήνη σε αφήνω, η ειρήνη μου σας δίνω, Κοιτάξτε όχι στις αμαρτίες μας, Αλλά με την πίστη της εκκλησίας σας, και ευγενικά χορηγεί την ειρήνη και την ενότητα της σύμφωνα με τη

## Hungarian (magyar)

A Megváltó parancsára És az isteni tanítás által kialakítva merünk mondani:

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben, szenteltessék meg a te neved; Jöjjön el a te országod, A te megtörténik a földön ahogy a mennyben is. Adja meg nekünk ezen a napon a napi kenyérünket, és bocsáss meg nekünk a bűncselekményeinket, Ahogy megbocsátunk azoknak, akik megsértenek velünk szemben; és vezessen minket ne kísértésbe, De engedj minket a gonosztól.

Szabadíts minket, Uram, imádkozunk, minden gonoszsgból, kegyesen adj békét napjainkban, hogy irgalmad segítségével, Lehet, hogy mindig mentes vagyunk a bűntől És biztonságos az összes szorongástól, Ahogy várjuk az áldott reményt és Megváltónk, Jézus Krisztus eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a dicsőség a tiéd most és mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki mondta az apostolaidnak: Béke hagylak, békét adok neked, Ne nézzen a bűneinkre, De a gyülekezeted hitén, és kegyesen adja meg békét és egységét az akaratodnak megfelelően. Akik örökre élnek és uralkodnak.

## Greek (Ελληνικά)

θέλησή σας. Που ζουν και βασιλεύουν για πάντα και πάντα.

Αμήν.

Η ειρήνη του Κυρίου είναι πάντα μαζί σας.

Και με το πνεύμα σας.

Ας προσφέρουμε ο ένας στον άλλο το σημάδι της ειρήνης.

Αρνί του Θεού, παίρνετε τις αμαρτίες του κόσμου, Έχετε έλεος για εμάς. Αρνί του Θεού, παίρνετε τις αμαρτίες του κόσμου, Έχετε έλεος για εμάς. Αρνί του Θεού, παίρνετε τις αμαρτίες του κόσμου, Δώστε μας ειρήνη.

Ιδού το αρνί του Θεού, Ιδού που παίρνει τις αμαρτίες του κόσμου. Ευλογημένοι είναι εκείνοι που καλούνται στο δείπνο του αρνιού.

Κύριε, δεν είμαι άξιος ότι πρέπει να εισέλθετε κάτω από τη στέγη μου, Αλλά λένε μόνο ότι η λέξη και η ψυχή μου θα θεραπευτούν.

Το σώμα (αίμα) του Χριστού.

Αμήν.

Ας προσευχηθούμε.

Αμήν.

## Τελικά τελετουργικά

### Ευλογία

Ο Κύριος είναι μαζί σου.

Και με το πνεύμα σας.

Είθε ο Παντοδύναμος Θεός να σε ευλογεί, ο Πατέρας και ο Υιός και το Άγιο Πνεύμα.

Αμήν.

## Hungarian (magyar)

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled legyen.

És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke jelét.

Isten báránya, elvonod a világ bűneit, irgalmazz ránk. Isten báránya, elvonod a világ bűneit, irgalmazz ránk. Isten báránya, elvonod a világ bűneit, Adj nekünk békét.

Íme Isten báránya, Íme, aki elveszi a világ bűneit. Áldott azok, akiket a bárány vacsorájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó Hogy belépj a tetőm alá, De csak azt mondjuk, hogy a szót és a lelkem meggyógyul.

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

## Záró rítusok

### Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten, Az Atya, a Fiú, és a Szentlélek.

Ámen.

Greek (Ελληνικά)

## Απόλυση

Πηγαίνετε προς τα εμπρός, η  
μάζα έχει τελειώσει. Ή:  
Πηγαίνετε και ανακοινώστε το  
Ευαγγέλιο του Κυρίου. Ή:  
Πηγαίνετε ειρηνικά, δοξάζοντας  
τον Κύριο από τη ζωή σας. Ή:  
πηγαίνετε ειρηνικά.  
Δόξα τω Θεώ.

Hungarian (magyar)

## Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget ér.  
Vagy: Menj, és jelentse be az Úr  
evangéliumát. Vagy: menj  
békében, dicsőítse az Urat az  
életed alapján. Vagy: menj  
békében.  
Hála Istennek.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC